

## **Learning by Ear – Aprender de Ouvido**

### **“Contra o Crime: Um desaparecimento em Picoa”**

#### **8º episódio: Emboscada no Hospital de Becalina**

**Autor:** Hurcyle Gnonhoué

**Editores:** Yann Durand, Johannes Beck, Charlotte Collins

**Tradução:** Aingeal Flanagan, Raquel Loureiro

**Revisão:** Madalena Sampaio

#### **LISTA DE PERSONAGENS**

- **Narrador**

#### **CENA 1: NO HOSPITAL**

- **Tânia** (Tayo, 21, mulher/female)
- **Carolina** (Carol, 40, mulher/female)
- **Félix** (Felix, 35, homem/male)
- **Cristóvão** (Casper, 31, homem/male)

#### **CENA 2: NO CORREDOR DO HOSPITAL**

- **Tânia** (Tayo, 21, mulher/female)
- **Carolina** (Carol, 40, mulher/female)
- **Helena** (Ella, 27, mulher/female)
- **Igor** (Ibrahim, 20, homem/male)

#### **CENA3: GERMANO E CÂNDIDA CONVERSAM**

- **Germano** (Jerome, 24, homem/male)
- **Cândida** (Candice, 27, mulher/female)
- **Enfermeiro** (Nurse, 24, homem/male)

## **NARRADOR:**

Olá! Bem-vindos ao vigésimo segundo episódio da radionovela “Contra o Crime – Um desaparecimento em Picoa”, escrita por Hurcyle Gnonhoué. Há várias semanas que a vida em Picoa mudou completamente. A chegada da Agência para o Meio Ambiente e Florestas trouxe muitas mudanças, às quais se juntou o desaparecimento de Félix, um dos maiores produtores de carvão da cidade. Tânia e a sua mãe, acompanhadas pelo comandante Cristóvão, da polícia de Picoa, já estão no hospital de Becalina, para ver se o tal homem ferido é, de facto, Félix.

## **CENA 1 : NO HOSPITAL**

**1.ATMO:DENTRO DO HOSPITAL, AMBIENTE CALMO**

**(ATMO: INSIDE THE HOSPITAL, QUIET)**

**2.SFX:BARULHO DA MÁQUINA DE ELETROCARDIOGRAMAS**

**(SFX: BEEPS OF AN ELECTROCARDIOGRAPH MACHINE)**

**3.CAROLINA: (a choramingar)**

**4.TÂNIA: (calmamente)** Por favor mãe, pára. Vais fazer-nos chorar também.

**5.CAROLINA:** (em lágrimas) Porquê? Porquê, Félix? O que se passou?

**KW ANFANG**

**6.TÂNIA:**

**7.CAROLINA:**

**8.CRISTÓVÃO:**

**KW ENDE** Descobriremos mais quando ele acordar. Ele hoje de manhã falou imenso.

**9.TÂNIA:** Sim. E se o médico não lhe tivesse dado um sedativo, ele tinha continuado...

**10.CAROLINA:** Mas ele só estava a reclamar!

**11.TÂNIA:** Não, acho que não, mãe. Ele estava a tentar dizer alguma coisa. E parecia importante. Tenho a certeza que ele disse o nome Cândida.

**12.SFX: LENÇÓIS A REMEXER**

**(SFX: SHEETS RUSTLING)**

**13.FÉLIX:** (A acordar) Hmm... Hmm...

**14.CAROLINA:** (excitada) Olhem! Ele está a acordar! Félix, sentes-te melhor, meu irmão?

**15.FÉLIX:** (voz fraca) Mmm...tenho sede.

**16.SFX: ÁGUA A SER COLOCADA NUM COPO**

**(SFX: WATER BEING POURED INTO A GLASS)**

**17.TÂNIA:** Aqui tens, tio.

**18.FÉLIX:** (bebe)

**19.CAROLINA:** (impaciente) Está certo. Vamos lá. Diz-me, porque é que fugiste? Tu é que assaltaste o armazém?

**20.FÉLIX:** Eu... Eu não fugi... Eu não roubei nada... Eu tinha um acordo com o Germano e com a Cândida...

**21.CRISTÓVÃO:** Que tipo de acordo, Félix?

**22.FÉLIX:** (a tossir) Desculpa, Carolina. O espaço na floresta... que eu te forcei a comprar comigo... foi ideia da Cândida.

**23.CAROLINA:** O quê? De que é que estás a falar?

**24.FÉLIX:** Nós... A Cândida, o Germano e eu... Temos grandes compradores europeus. Eu... **(gemendo de dor)** Eu estava a trabalhar com milicianos que a Cândida trouxe de Becalina. Estávamos a produzir carvão de alta qualidade... com árvores da zona protegida da floresta.

**25.TÂNIA:** **(chocada)** Oh Félix, em que te foste meter?

***KW ANFANG***

**26.CRISTÓVÃO:**

**27.CAROLINA:**

**28.CRISTÓVÃO:**

**29.CAROLINA:**

**30.FÉLIX:**

**31.CRISTÓVÃO:**

***KW ENDE***

**32.FÉLIX:** O Germano e a Cândida queriam que eu produzisse o máximo de carvão que conseguisse num curto período de tempo.

**33.CAROLINA:** Meu irmão, porque é que fizeste isso?

**34.FÉLIX** Um dia, estava a trabalhar sozinho... **(gemendo de dor)** E um forno de carvão mal feito colapsou... Quase morri queimado, mas consegui sair.

**35.TÂNIA:** **(a chorar)** Meu Deus, meu pobre tio!

**36.CRISTÓVÃO:** Isso são acusações muito graves. Vou colocá-lo sob custódia policial enquanto está no hospital. É acusado de produção ilegal de carvão e associação criminosa.

**37.CAROLINA/**

**TÂNIA:** O quê? Mas ele é só uma vítima!

**38.FÉLIX:** **(gemendo de dor e voz fraca)** Comandante, eu não sei nada sobre o assalto. Eu juro...

**MÚSICA**

**MUSICAL INTERLUDE**

**####BREAK####**

## **NARRADOR:**

Olá! Bem-vindos ao vigésimo terceiro episódio da radionovela “Contra o Crime – um desaparecimento em Picoa”, escrita por Hurcyle Gnonhoué. No último episódio, Félix confessou tudo ao comandante Cristóvão, incluindo o envolvimento do vereador Germano e da diretora florestal Cândida no tráfico de carvão vegetal. Por isso, foi detido e acusado de produção ilegal de carvão e associação criminosa. No entanto, como Félix ainda está a receber cuidados de saúde, o comandante colocou vigilância à porta do seu quarto no hospital. O envolvimento no esquema de Germano e Cândida deixou todos de boca aberta. Neste episódio, juntamo-nos a Tânia, Carolina e Igor, que falam sobre a revelação.

## **CENA 2: NO CORREDOR DO HOSPITAL**

**39.ATMO: DENTRO DO HOSPITAL, NO CORREDOR**

**(ATMO: INSIDE, HOSPITAL CORRIDOR)**

**40.SFX: PASSOS A APROXIMAREM-SE**

**(SFX: FOOTSTEPS APPROACHING)**

**41.IGOR:** É muito difícil acreditar no que me estás a dizer!  
O Félix estava a produzir e a vender ilegalmente carvão com a ajuda do Germano e da Cândida?

**42.CAROLINA:** Todos nós fomos enganados, Igor! Eu dei-lhe muito dinheiro para ele comprar as terras naquela parte da floresta. E, no final, o esquema não lhe trouxe nada de bom. Agora a vida do Félix está por um fio. E se ele não morrer, vai para a prisão.

**43.TÂNIA:** Mãe, não penses sempre no pior. Eu estou muito mais surpreendida e decepcionada com o comportamento criminoso da Cândida e do Germano.

**44.IGOR:** Eu nunca gostei da Cândida. Mas o Germano? Também fiquei chocado.

***KW ANFANG***

**45.CAROLINA:**

***KW ENDE***

**46. SFX: PASSOS A APROXIMAREM-SE A CORRER 1 PESSOA**

**(SFX: FOOTSTEPS 1P RUNNING APPROACHING)**



**47.HELENA:** **(sem fôlego)** Onde é que está o Félix? Ele está bem? Oh, meu querido!

**48.TÂNIA:** Acalma-te Helena, recupera o fôlego. É tudo muito complicado. O Félix está nos cuidados intensivos, mas o médico diz que já não corre perigo de vida.

**49.CAROLINA:** Mas ele pode ser preso por produzir e traficar carvão e também por fazer parte de uma organização criminosa.

**50.HELENA:** **(chocada)** O quê? O que é que estás a dizer, Carolina? Primeiro disseste que ele roubou o armazém. Agora dizes que ele é traficante? Chega de calúnias!

**51.IGOR:** Ouve, Helena. O Germano, a Cândida e o Félix tinham uma rede para produzir e vender carvão ilegalmente a compradores europeus. O comandante Cristóvão já pôs polícias à porta do quarto dele. Lamento que saibas das coisas desta maneira.

**52.HELENA:** O quê? O Félix? Isso não passam de mentiras !

**53.TÂNIA:** Isto só veio mostrar como é importante começar uma produção limpa de carvão aqui em Picoa. A primeira coisa a fazer é combater a corrupção nas autoridades.

***KW ANFANG***

**54.IGOR:**

**55.TÂNIA:**

**56.CAROLINA:**

**57.HELENA:**

**58.TÂNIA:**

***KW ENDE***

**59.IGOR:** E tu tens de arranjar uma forma de limpar o teu nome naquela rádio europeia - aquela que te tentou incriminar.

**60.TÂNIA:** Tens razão. Mas tenho de pensar calmamente sobre o que quero dizer. E cabe às autoridades decidir quem são os responsáveis... Tu sabes, Helena, são comerciantes como tu quem perde realmente quando as pessoas fogem destes esquemas fraudulentos.

**61.CAROLINA:** E eu! Investi muito dinheiro naquela exploração florestal.

**62.TÂNIA:** Eu sei, mãe. Muitas pessoas foram afetadas! O Igor também, apesar de ele estar a tentar diversificar através da produção de carvão verde, usando outros materiais sem ser madeira. Tudo isto vem mostrar que queimar carvão nos fornos tradicionais é perigoso e não é rentável.

## **MÚSICA**

### **MUSICAL INTERLUDE**

**####BREAK####**

## **NARRADOR:**

Olá! Bem-vindos ao vigésimo quarto episódio da radionovela “Contra o Crime – um desaparecimento em Picoa”, escrita por Hurcyle Gnonhoué. Tânia, responsável pela Agência para o Meio Ambiente e Florestas em Picoa, o seu amigo Igor e a sua mãe Carolina continuam estupefactos com o que Félix contou à polícia sobre o tráfico de carvão na cidade. Também Helena, vendedora de carvão, e eterna apaixonada de Félix, já sabe a verdade. Entretanto, já depois de Félix ter confessado, Germano e Cândida chegam ao hospital e ficam a saber que o produtor de carvão está sob proteção policial. O que farão eles?

## **CENA 3: GERMANO E CÂNDIDA CONVERSAM**

### **63. ATMO: DENTRO DO HOSPITAL, NO CORREDOR**

**(ATMO: INTERIOR, HOSPITAL CORRIDOR)**

**64.GERMANO:** Acho que chegamos demasiado tarde. Olha a confusão que está neste hospital! Nunca o vamos encontrar a tempo. E é muito arriscado perguntar na recepção.

**65.CÂNDIDA:** Cala-te! Vais dar azar!

**66.GERMANO:** Olha, vem aí o enfermeiro. Se calhar pode dizer-nos alguma coisa.

**67.CÂNDIDA:** **(sussurando)** Espera, Germano, deixa-me pôr um lenço da cabeça. E tu põe o boné. Queres que nos identifiquem?

**68.SFX: PASSOS A APROXIMAREM-SE 1 PESSOA**

**(SFX: FOOTSTEPS 1P APPROACHING)**

**69.CÂNDIDA :** Desculpe...

**70.ENFERMEIRO:** **(aproximando-se)** Olá, posso ajudá-los?

**71.GERMANO:** Bem, estamos à procura de um homem...

**72.CÂNDIDA:** **(interrompe-o)** Estamos à procura de um homem que foi deixado aqui ontem. Hum... Não por nós! Pode ter a certeza disso. É um homem com queimaduras graves. Disseram-nos que ele está aqui.

**73.ENFERMEIRO:** Oh, querem dizer o Félix!

**74.GERMANO:** **(gaguejar)** Hmm... sim, sim. Ele mesmo.

**KW ANFANG**

**75.ENFERMEIRO:** Ohm, essa é uma história daquelas! Coitado, o homem foi largado à entrada do hospital. É simpático da vossa parte virem visitá-lo.

**76.CANDIDA:** Claro que sim! Tínhamos de vir.

***KW ENDE***

**77.ENFERMEIRO:** No entanto, acho que não podem vê-lo. As pessoas que vieram mais cedo conseguiram entrar. Estavam na ala este. Mas agora está um polícia a guardar o quarto dele.

**78.GERMANO:** Um polícia? Porquê?

**79.ENFERMEIRO:** Não sei pormenores. É algo relacionado com tráfico e crime organizado. Peço desculpa, mas agora tenho de ir descansar, o meu turno já terminou. De qualquer forma, parece que ele vai ser preso assim que tiver alta.

**80. SFX:PASSOS A AFASTAREM-SE 1 PESSOA**

**(SFX : FOOTSTEPS 1P LEAVING)**

**81.CÂNDIDA:** **(gritando para ele)** Muito obrigada. Tenha um bom descanso!

**82.GERMANO:**           **(agitado)** Tu enlouqueceste! Tenha um bom descanso??? Não estás preocupada connosco? Ouviste o que ele disse? A polícia está aqui!

**83.CÂNDIDA:**           E então? Mantém a calma, Germano. É a única maneira de sairmos desta confusão.

**84.GERMANO:**           **(em pânico)** Oh, meu Deus! Não! Eu vou ter um ataque de coração! Estou com um aperto no coração... Estamos lixados, Cândida!

**85.CÂNDIDA:**           Cala-te, Germano! Vou chamar o meu homem. É tempo de tomar medidas drásticas. Assim que isto acabar, temos de desaparecer!